Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 22 (1904)

Heft: 430

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 430 XXII. Jahrgang. Bern, Montag, 14. November. 1904 Berne, Lundi, 14 Novembre. XXIIme année. № 430

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce – Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilan d'une compagnie d'assurance (Bilanz einer Versicherungsgesellschaft). — Verträge: Schweiz-Deutschland. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen.

1904. 12. November. Die Firma **Ww. Jacob Iff**, Spezerei- und Nähmaschinenhandlung an der Marktballenstrasse in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 94 vom 15. April 1893, pag. 378, und Nr. 276 vom 2. Oktober 1896, pag. 1135) ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Absterbens der Inhaberin erloschen und wird von Amteswegen gestrichen. Damit fällt auch die an Gottlob Renz erteilte Prokura dahin.

12. November. Die Firma **Fz. Flückiger-Geiser**, Wirtschaften zur «Martkhalle» und zum «Hopfenkranz» in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 180 vom 13. Dezember 1890, pag. 868) ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen und wird von Amteswegen gestrichen.

12. November. Inhaber der Firma **Hs. Schneeberger** in Schoren, zu Langenthal, ist Hans Schneeberger, von und in Schoren. Natur des Geschäftes: Wirtschaft, Bäckerei und Spezereihandlung. Geschäftslokal: zum «Ochsen».

12. November. Inhaber der Firma **Hans Zimmerli** in Langenthal ist Hans Zimmerli, von Oftringen, in Langenthal. Natur des Geschäftes: Wirtschaft zur «Markthalle» bei der Markthalle.

Bureau Bern.

10. November. Inhaber der Firma **Aug. Dietsche, Sohn**, in Bern ist Gustav August Dietsche, von Bremgarten bei Bern, in Bern. Natur des Geschäftes: Betrieb des «Café-Restaurant Lötschberg», Aarbergergasse Nr. 43, Bern.

Bureau de Courtelary.

10 novembre. Le chef de la maison **Chr. Wüthrich-Tschumi**, à Tramelan-dessous, est Christian Wüthrich, allié Tschumi, de Trub, domicilié à Tramelan-dessous. Genre de commerce: Boucherie, charcuterie. Bureau Tramelan-dessous.

10 novembre. La maison **Mathilde Hediger**, épicerie, commerce de vins et bière, à St-Imier (F. o. s. du c. du 23 mai 1902, n° 198, page 789), est radiée d'office ensuite de départ de son chef.

Bureau Frutigen.

10. November. Unter dem Namen **Verkehrsverein Kandersteg** hat sich, mit Sitz in Kandersteg, ein Verein gegründet, welcher den Zweck hat, sich mit allen Fragen zu befassen, welche die Hebung der Ortschaft Kandersteg als Kurort fördern können; es kommen dabei insbesondere in Betracht: *a.* Die stetige, für jeden Kurort heutzutage notwendige rationelle Reklame, insbesondere die Kreierung einer Winterstation. *b.* Die Verbesserung der Verkehrsverhältnisse, wie Strassen, Wege, Anlagen, Post-, Telegraphen- und Telephonverbindungen, Hygiene etc. Die Statuten datieren vom 12. Juli 1904. Mitglieder des Vereins sind: *a.* Alle Hoteliers und Pensionshalter von Kandersteg und Umgebung, die sich zum Beitritt anmelden und die Statuten unterzeichnen, sowie der Kurarzt. *b.* Andere Interessenten, die sich zum Beitritt anmelden und einen Jahresbeitrag von wenigstens Fr. 10 bezahlen. Die Aufnahme der unter litt. b genannten Mitglieder geschieht durch Stimmenmehrheit. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haften die Mitglieder im Verhältnis ihres pflichtschuldigen Beitrages, nach aussen jedoch solidarisch. Der Austritt aus dem Verein kann nur auf Schluss des Rechnungsjahres (28. Februar) durch eine dem Vereinspräsidenten schriftlich einzureichende Erklärung erfolgen. Wer nicht auf diesen Termin kündigt, bleibt bis zum Schluss des folgenden Rechnungsjahres als Mitglied verpflichtet. Austretende Mitglieder bleiben für alle Verbindlichkeiten finanzieller Natur mitverpflichtet, die der Verein bis zu ihrem förmlichen Austritt eingegangen ist. Der Verein wählt aus seiner Mitte je auf die Dauer von zwei Jahren in geheimer Abstimmung einen Vorstand, bestehend aus dem Präsidenten, dem Sekretär, dem Kassier (zugleich Vizepräsident) und zwei Beisitzern. Die vom Verein ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen durch Einrücken im Amtsanzeiger von Frutigen. Der Präsident vertritt den Verein nach aussen. Namens des Vereins zeichnen der Präsident und der Sekretär kollektiv. Zurzeit ist Dr. H. Blebly, Arzt in Frutigen, Präsident, und Oberlehrer Imobersteg, in Kandersteg, Sekretär. Im Falle der Auflösung des Vereins sollen allfällig vorhandene Vermögensobjekte dem Regierungsrat des Kantons Bern zur Aufbewahrung und eventuell spätern Auslieferung an eine Korporation, die für Kandersteg ähnliche Zwecke verfolgt, eingehändigt werden.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen).

11. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Stuessi & Scheuner** in Tägertschi (S. H. A. B. Nr. 273 vom 18. Juli 1902, pag. 1089) hat sich aufgelöst und ist die Firma nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

Bureau Thun.

Berichtigung. In der Publikation der Firma **G. Kammermann & Cie, Schweiz. Trockenmilchgesellschaft** im Glockenthal bei Thun (S. H. A. B. Nr. 426 vom 10. November 1904, pag. 1701) ist eine Auslassung zu verzeichnen, indem August Lindt, von und in Bern, nicht als Kommanditär aufgeführt ist. Es soll nämlich heissen: «Georg Kammermann, von und in Bern, Rudolf Lindt, von und in Bern, August Lindt, von und in Bern, Ernst Lindt, von und in Bern, und Karl Weber, von und in Bern, haben» usw.

Glarus — Glaris — Glarona

1904. 11. November. Die Firma **Johs. Stüssi** in Linthal (S. H. A. B. Nr. 94 vom 20. April 1891, pag. 386) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. November. Die Firma **Barth. Grob** in Ennenda (S. H. A. B. Nr. 163 vom 3. Mai 1900, pag. 655, und Nr. 438 vom 24. November 1903, pag. 1749) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen. Gleichzeitig erlischt auch die an Frau Klara Groh geb. Schläpfer erteilte Prokura.

11. November. Die Firma **D. Hefti-Becker** in Ennenda (S. H. A. B. Nr. 10 vom 12. Januar 1904, pag. 38) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen und damit auch die an Frau Rosa Hefti-Becker erteilte Prokura.

11. November. David Hefti-Becker, von Luchsingen, in Ennenda, und Witwe Bertha Clara Groh geb. Schläpfer, von St. Peterzell (St. Gallen), in Ennenda, haben unter der Firma **Hefti & Grob** in Ennenda eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Oktober 1904 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Agenturen, Handel in Tüchern für technische Zwecke und Farbdrogen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten.

1904. 11. November. Die unter der Firma **Spezivereinverein Olten-Gösgen** eingetragene Genossenschaft, mit Sitz in Lostorf (S. H. A. B. Nr. 99 vom 12. März 1903, pag. 393) ist infolge Beschlusses der Generalversammlung vom 4. Oktober 1903 aufgelöst und wird deshalb im Handelsregister gestrichen. Die Liquidation der Genossenschaft ist bereits durchgeführt.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1904. 11. November. Die Firma **Breitenmoser & Frischknecht** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 232 vom 9. Juni 1904, pag. 925) ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen.

11. November. Inhaber der Firma **A. Frischknecht** in St. Gallen ist Adolf Frischknecht, von Schwellbrunn, in St. Gallen, welcher die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt. Fabrikation von Ofenboden- und Oelpissoirplatten, Schiefer-Imitation, Erstellung von Steinholzböden. St. Leonhardstrasse 70.

11. November. Inhaber der Firma **Buchdruckerei Merkur, Jucker-Huber** in St. Gallen ist Alfred Heinrich Jucker-Huber, von und in Zürich. Buchdruckerei. Rosenbergstrasse Nr. 4, z. Rosenhof.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1904. 10. November. Eintragung von Amteswegen gemäss Art. 26, Abs. 2, der Verordnung über das Handelsregister vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Reinhard Etter** in Aarau ist Reinhard Etter, von Langrickenbach (Thurgau), in Aarau. Natur des Geschäftes: Milch- und Käsehandlung. Geschäftslokal: Rainstrasse Nr. 434 b.

Bezirk Zofingen.

11. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsumverein Kölliken und Umgebung** in Kölliken (S. H. A. B. Nr. 398 vom 11. November 1902, pag. 1589) hat in ihrer Generalversammlung vom 14. Mai 1904 die Statuten revidiert und hiebei folgende Abänderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Das Eintrittsgeld wurde von Fr. 5 auf Fr. 3 herabgesetzt. Der Betriebsüberschuss wird folgendermassen verteilt: 20 % fallen dem Reservefonds und 80 % den Mitgliedern zu. Die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft wird auf den Betrag von je Fr. 25 beschränkt. Die übrigen publizierten Tatsachen haben keine Aenderung erlitten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1904. 10 novembre. La società in accomandita **Stabilimento Galvanico Ticinese Kvitkovszky e C^i^**, in Lugano (F. u. s. di c. del 17 aprile 1903, n° 157, pag. 626), è sciolta. La società è cancellata. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla ditta «G. Kvitkovszky» in Lugano.

Il proprietario della ditta **G. Kvitkovszky**, in Lugano, è Giulio Kvitkovszky, fu Andrea, di Maluzina (Ungheria), domiciliato in Lugano; la ditta assume l'attivo ed il passivo della «Società Stabilimento Galvanico Ticinese Kvitkovszy e C^i^» che è cancellata. Genere di commercio: «Esercizio dello Stabilimento Galvanico Ticinese».

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay.

1904. 10 novembre. La raison **Ch^s^ Desponds**, à Penthalaz (F. o. s. du c. du 23 novembre 1899, n° 363, page 1462), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

10 novembre. La raison **Jules Reymond**, à L'Isle (F. o. s. du c. du 29 juin 1900, n° 235, page 943), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

10. Novembre. La Société de fromagerie de Lachaux en liquidation, à Lachaux (F. o. s. du c. du 8 février 1900, n° 44, page 180), est radiée, la liquidation étant terminée et la société dissoute.

Bureau de Cully.

Rectification. L'avis concernant la constitution de la société en nom collectif **A. et A. Ganty**, à Lutry (F. o. s. du c. du jeudi, 10 novembre 1904, n° 425, page 1698), est rectifié en ce sens que le nom des associés est Ganty et non pas Gauty.

Genf — Genève — Ginevra

1904. 9 novembre. La maison **Edmond Decorges**, achat, vente d'objets d'art et antiquités, et achat de reconnaissances de la Caisse de Prêts sur gages, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 16 août 1904, n° 319, page 1274), a transféré, depuis le 5 novembre 1904, son siège commercial aux Eaux-Vives, 19, Rue de la Mairie.

9 novembre. La maison **Dunand Albert**, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 1er mai 1886, n° 42, page 303), a transféré, depuis mars 1901, son siège commercial, ainsi que le domicile personnel de son chef, à Plainpalais, 9, Rue des Rois, où elle continue pour le commerce des fromages et beurres en gros.

9 novembre. Le chef de la maison **Jean Eynard**, à Veyrier, commencée en mars 1903, est Jean-Joseph Eynard, de Genève, domicilié à Veyrier. Genre d'affaires: Entreprise de gypserie et peinture.

9 novembre. Sous la raison sociale **Louis Poncet et Co.**, à Genève, il s'est constitué une société en commandite qui a commencé le 1er novembre 1904. Elle a pour seul associé-gérant responsable Louis Poncet, de Genève, y domicilié, et pour associée commanditaire Eugénie-Joséphine Revon, divorcée Desavary, d'origine française, domiciliée à Genève, laquelle s'engage pour une commandite de six mille francs (fr. 6000). Genre d'affaires: Tapissier et commerce d'ameublements. Magasin: 2, Place Longemalle.

9 novembre. La raison **Joseph Bouvier**, à Genève (F. o. s. du c. du 5 novembre 1896, n° 303, page 1246), est radiée ensuite de décès du titulaire, survenue le 3 septembre 1904.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Vve J. Bouvier**, à Genève, par la veuve du précédent, Marie-Joséphine Bouvier, née Gruaz, de Genève, y domiciliée. Genre d'affaires: Epicerie et fromages, cordages et boisellerie; spécialité d'articles pour fromageries. Locaux: 3, Rue de Cornavin.

9 novembre. La raison **Grd Germann**, charcuterie, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 13 mars 1891, n° 55, page 229), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

10 novembre. La société en nom collectif **Alpuente et Mendoza**, représentation, commission et consignation pour les vins en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 24 mars 1903, n° 118, page 470), est déclarée dissoute depuis le 30 septembre 1904. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par les deux associés, lesquels agiront tant conjointement que séparément.

10 novembre. Les suivants Enrique Alpuente, d'origine espagnole, domicilié à Grao-Valencia (Espagne), Nicanor Mendoza, d'origine espagnole, domicilié à Genève, et Jean Lier, d'origine zuricboise, domicilié à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Alpuente, Mendoza & Co.**, une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1904. Genre d'affaires: Commission, consignation et forfait de vins en gros. Bureaux: 4, Rue Thalberg (succursale à Grao-Valencia, Espagne).

10 novembre. La raison **Ch. Paschoud**, quincaillerie et jouets, à Genève (F. o. s. du c. du 6 mars 1884, n° 19, page 145), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

10 novembre. La procuration qui avait été conférée à Georges Sandoz, à Genève, par la maison **E. V. Jaccard et Co**, fabricants d'horlogerie, bijouterie, etc., à Genève (F. o. s. du c. du 7 octobre 1901, n° 339, page 1354), est radiée ensuite du départ du titulaire des dits pouvoirs.

10 novembre. La raison **Favier Jean**, entrepreneur de parqueterie et cafetier, à Genève (F. o. s. du c. du 25 septembre 1883, n° 121, page 920), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

10 novembre. La raison **Vve Herblot**, inscrite à Genève, pour une fabrique de couronnes mortuaires en gros et détail et commerce de papiers peints en tous genres (F. o. s. du c. du 14 octobre 1896, n° 286, page 1177), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

10 novembre. Aux termes d'acte reçu par Me Emile Rivoire, notaire, à Genève, le 28 octobre 1904, il a été constitué, sous la dénomination de **Société immobilière de la Grenade-Léman**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition d'une parcelle de terrain, sise à Genève, Rue Gevray (prolongée), la construction d'une maison locative sur ce terrain, l'exploitation et la revente du dit immeuble. Son siège est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de cinquante-sept-mille-cinq-cents francs (fr. 57,500), divisé en 230 actions au porteur, de fr. 250 chacune. La société est administrée par un conseil d'administration de cinq membres, élus pour trois ans. Elle est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective de trois administrateurs, ou de l'un d'eux spécialement délégué. Les convocations aux assemblées générales et les publications émanant de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Le premier conseil d'administration est composé des suivants: Jean Birmelé, entrepreneur de maçonnerie, à Plainpalais; Pierre Dunand, entrepreneur de serrurerie, à Carouge; Gustave Olivet, électricien, à Genève; Armand-Paul-Eugène Martin, gérant d'immeubles, à Genève, et Eugène-Louis Corte, architecte, à Genève. Bureau: chez Armand Martin, régisseur, 30, Rue du Rhône.

10 novembre. Aux termes d'acte reçu par Me Emile Rivoire, notaire, à Genève, le 28 octobre 1904, il a été constitué, sous la dénomination de **Société immobilière Mont-Blanc-Léman**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition d'une parcelle de terrain, sise à Genève, Rue Gevray (prolongée), la construction d'une maison locative sur ce terrain, l'exploitation et la revente du dit immeuble. Son siège est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de quatre-vingt-dix-huit-mille-sept-cent-cinquante francs (fr. 98,750), divisé en 395 actions, au porteur, de fr. 250 chacune. La société est administrée par un conseil d'administration de cinq membres, élus pour trois ans. Elle est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective de trois administrateurs, ou de l'un d'eux spécialement délégué. Les convocations aux assemblées générales et les publications émanant de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Le premier conseil d'administration est composé des suivants: Joachim Zoppino, entrepreneur de bâtiments, à Genève; Antoine Fileppi, entrepreneur de gypserie et peinture, à Genève; Pierre Dunand, entrepreneur de serrurerie, à Carouge; Ulrich Grunholzer, fabricant d'appareils de chauffage, à Plainpalais, et Armand-Paul Eugène Martin, gérant d'immeubles, à Genève. Bureau: chez Armand Martin, régisseur, 30, Rue du Rhône.

10 novembre. La raison **A. Stauber**, boucherie, à Genève (F. o. s. du c. du 31 août 1883, n° 116, page 900), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

10 novembre. La société en nom collectif **Hauri et Co.**, à Carouge (F. o. s. du c. du 10 juillet 1902, n° 262, page 1046), est déclarée dissoute depuis le 1er août 1904.

L'associé Samuel Hauri, d'origine argovienne, domicilié aux Eaux-Vives, est resté, dès cette date, chargé de l'actif et du passif de la maison, qu'il continue seul, sous la raison **S. Hauri**, à Carouge. Genre d'affaires: Entreprise de travaux en ciment, gypserie et peinture. Bureau et chantier: 7, Rue Jacques Dalphin.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

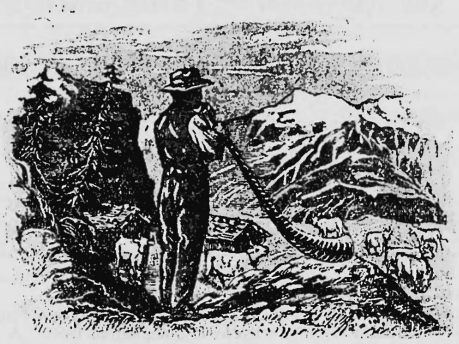
Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

N° 17916. — 10 novembre 1904, 8 h.

Société laitière des Alpes Bernoises,
Stalden (Emmenthal, Suisse).

Lait et produits laitiers,



Cor des Alpes. — Alphorn.

Fer-à-cheval

N° 17917. — 10 novembre 1904, 8 h.

Société laitière des Alpes Bernoises,
Stalden (Emmenthal, Suisse).

Lait et produits laitiers.

Hufeisen

N° 17918. — 10 novembre 1904, 8 h.

Société laitière des Alpes Bernoises,
Stalden (Emmenthal, Suisse).

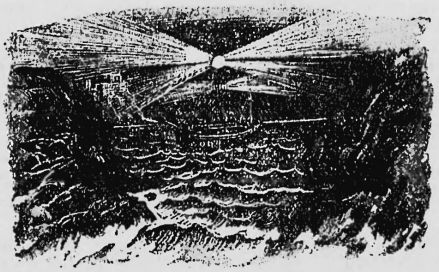
Lait et produits laitiers.

Guide de Montagne. — Bergführer.

N° 17919. — 10 novembre 1904, 8 h.

Société laitière des Alpes Bernoises,
Stalden (Emmenthal, Suisse).

Lait et produits laitiers.



Phare. — Leuchtthurm.

N° 17920. — 10 novembre 1904, 8 h.
Société laitière des Alpes Bernoises,
Stalden (Emmenthal, Suisse).
Lait et produits laitiers.

Troupeau. — Heerde.

Nr. 17921. — 10. November 1904, 8 Uhr.
Goldene Apotheke von Dr. H. & P. Geiger,
Basel (Schweiz).
Pharmazeutische und diätetische Präparate.
(Uebertragung von Nr. 15510 der Firma E. Nadolny.)

Thurgol

Berichtigung. — Rectification.

Die Produktenangabe der Marken **Nr. 17900** und **17901** der Firma **Goldene Apotheke von Dr. H. & P. Geiger** in Basel muss heissen: **Pharmazeutische Präparate in Form von Tabletten, Pastillen, Cachou, Pillen und Paste.** Es findet folglich in bezug auf die übertragenen Marken Nr. 9901 und 9902 **keine Veränderung** in der Produktenangabe statt.

LE PHÉNIX, Compagnie française d'assurances sur la vie, à Paris.

Balance générale des écritures au 31 décembre 1903.

Actif

fr.	ct.		
3,000,000	—	Engagements des actionnaires.	
73,597,375	20	Immeubles.	
7,309,823	20	Fonds d'Etat français.	
13,676,647	27	Emprunts des communes et départements français.	
112,817,486	46	Valeurs françaises garanties par l'Etat.	
4,577,806	42	Valeurs françaises diverses.	
32,666,813	58	Fonds d'Etats étrangers.	
3,925,528	67	Valeurs étrangères diverses.	
5,627,196	76	Cautionnements déposés à l'étranger.	
28,444,125	01	Placements hypothécaires.	
11,148,868	74	Avances sur polices d'assurances de la compagnie.	
825,747	—	Valeur des usufruits.	
24,189,698	80	Valeur des nues-propriétés.	
		Sommes dues par les réassureurs pour :	
161,724	—	Sinistres à régler.	
282,017	20	Assurances et arrérages échus et non réglés.	
318,599	53	Solde des comptes ouverts chez divers banquiers.	
19,143	92	Effets à recevoir.	
2,247,195	90	Primes échues et non recouvrées.	
3,573,224	65	Intérêts et loyers échus et non recouvrés.	
422,731	86	Espèces en caisse.	
3,634,734	64	Solde des agences.	(B. 78)
496,963	05	Compte de report.	
332,963,451	86		

Passif

	fr.	ct.
Capital social	4,000,000	—
Réserve sociale ou statutaire	3,820,000	—
Fonds de guerre :		
Dotations de la compagnie 2,262,926. 28		
Participations déposées par les assurés . 112,356. 25	2,375,282	53
Réserve de prévoyance	3,350,000	—
» immobilière	3,000,000	—
Réserves supplémentaires aux réserves mathématiques des rentes viagères	1,000,000	—
Réserves :		
pour risques en cours (réassurances non déduites) 313,626,655. 98		
des risques rétrocédés à divers réassureurs . 10,419,432. 32		
pour risques en cours (réassurances déduites) 303,207,223. 66	303,207,223	66
Placements à intérêts composés *	5,594,804	04
Sinistres à régler	1,770,112	50
Assurances échues et non réglées	1,084,025	20
Arrérages échus et non réglés	256,932	55
Loyers reçus d'avance	357,088	80
Sommes dues aux assurés participants pour l'exercice courant	719,881	53
Sommes dues aux assurés participants pour les exercices précédents	274,428	79
Dividende dû aux actionnaires pour l'exercice courant (net d'impôts)	1,080,000	—
Divers (comptes créditeurs)	757,165	57
Solde créditeur du compte de profits et pertes	316,506	69
	332,963,451	86

* Y compris les assurances à terme fixe sinistrées et non réglées.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Verträge — Traités.

Schweiz-Deutschland. Der am 5. dieses Monats in Luzern paraphierte Zusatzvertrag zum bestehenden Handels- und Zollvertrag zwischen der Schweiz und dem Deutschen Reiche ist Samstag, den 12. November, vormittags 11 Uhr, von dem dazu bevollmächtigten k. deutschen Gesandten, Herrn Dr. von Bülow, einerseits, von den schweizerischen Bevollmächtigten, Herren Bundesrat Dr. Deucher, Chef des eidgenössischen Handels-, Industrie- und Landwirtschaftsdepartements, Nationalrat Künzli, Nationalrat Frey und Dr. Eichmann, Chef der Handelsabteilung des genannten Departements, in Bern, anderseits, endgiltig unterzeichnet und besiegelt worden

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.

	3 nov. fr.	10 nov. fr.		3 nov. fr.	10 nov. fr.
Encaisse métall.	124,831,396	121,153,420	Circulat. de billets	649,600,200	654,327,890
Portefeuille .	562,564,774	547,714,870	Comptes-courants	87,077,505	64,850,876

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**

IMPORT **PAPIERS** EXPORT

Fabrikanten und Exporteure aller Warengattungen handeln gegen ihr Interesse, wenn sie Einkäufe in Pack- und Ausrüstpapieren jeder Art machen, ohne Preise und Muster eingeholt zu haben von

(2348) **Gebrüder Huber, Winterthur.**

(Filiale in Zürich, Börsenstrasse 21, Börsengebäude.)

Freiwillige Steigerung.

Am **14. November,** nachmittags 4 Uhr, lassen wir im Gemeindehause Liestal folgende, **dicht bei der Station Liestal** (Baselland) sehr günstig gelegene [2352]

Liegenschaften

öffentlich versteigern.

1) **Grosses Warenmagazin,** mit Keller, 3 Lagerboden, elektr. Warenaufzug, Stallung für 5 Pferde, Remise, Heubühne, mit **eigenem Geleise-Anschluss.** 2) 1 **Acker** (zirka 4500 m²) mit Schopf, **sehr geeignet für Magazin- oder Fabrikbaute.**

Gustav Ritter & Cie., in Liquid., Liestal.

Die Buchdruckerei H. JENT in Bern

empfiehlt sich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare.

Rasche und geschmackvolle Ausführung.

Hiltebrand & Cie. in Zürich I,

Bahnhofplatz 1. [2394]

besorgen unter prompter und gewissenhafter Bedienung: Inkasso von Forderungen, Vertretungen in Hypothekar-, Rechts- und Konkurs-Angelegenheiten, Kaufsvermittlungen von Liegenschaften, Vermögens- und Liegenschaftenverwaltungen, Durchführung v. Liquidationen, Akkommodements etc.

Société de l'Hôtel des Trois-Couronnes
à VEVEY.

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le **mardi, 29 novembre 1904,** à 4 heures de l'après-midi, à l'**Hôtel des Trois-Couronnes,** à **Vevey.**

Ordre du jour:

1° Lecture du rapport du conseil d'administration. [2393]
2° Lecture du rapport des contrôleurs.
3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende.
4° Renouvellement du conseil d'administration.
5° Nomination des contrôleurs pour l'exercice 1904—1905.
6° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège de la société, à Vevey, dès le 15 novembre 1904. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées, sur indication des numéros des titres chez MM. A. Cuénod & Cie., à Vevey, du 15 au 28 novembre 1904.

Le conseil d'administration.

Maschinenfabrik Oerlikon.

Einladung an die Herren Aktionäre
zur
ordentlichen Generalversammlung
auf Donnerstag, den 24. November 1904,
vormittags 10½ Uhr,
im Zunfthaus zur Meise in Zürich.

Tagesordnung:

1) Abnahme der Rechnung über das verflossene Geschäftsjahr, Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Reservefonds; Vorlesen des Berichtes der Kontrollstelle; Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2) Aussetzung der Entschädigung an die Rechnungsrevisoren für das abgelaufene Geschäftsjahr.
3) Wahlen in den Verwaltungsrat.
4) Besetzung der Kontrollstelle. [2355]

Rechnung und Revisionsbericht liegen zur Einsicht der HH. Aktionäre vom 14. November an in unserm Bureau in Oerlikon auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarten dienen, können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben von Mittwoch, den 16. bis Montag, den 21. November an der Geschäftskasse der **Maschinenfabrik Oerlikon in Oerlikon**, an der Wertschriftenkasse der **Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich** und beim **Schweizerischen Bankverein in Basel** bezogen werden.

Am Versammlungstage selbst und an den beiden vorhergehenden Tagen werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt.

Oerlikon, den 3. November 1904.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
P. E. Huber.
Die Direktion:
Bitterli. E. Huber.

Ersparniskasse des Amtsbezirks Laupen.

Hauptversammlung
Freitag, den 25. November 1904, nachmittags 2 Uhr,
im Gasthof zum „Bären", in Laupen.

Traktanden:

1) Abnahme und Passation der Jahresrechnung über das abgelaufene Geschäftsjahr.
2) Eventuell Neuaufnahme von Genossenschaftern. [2395]
3) Unvorhergesehenes.

Rechnung und Revisionsbericht liegen auf dem Bureau unserer Zinsrodelverwaltung zur Einsicht auf.

Laupen, 9. November 1904.

Aus Auftrag: **Maurer**, Sekretär.

St. Galler Handelsbank.

Kündigung von 4 % Obligationen.

Wir künden hiemit unsere **laut Titel im Jahre 1904** kündbaren **4 % Obligationen** auf die bezügliche Frist von **sechs** Monaten.

Bis auf weiteres offerieren wir die **Konversion** dieser Titel in

3¾ % Obligationen al pari

unter Berechnung der Zinsdifferenz auf den gekündeten Obligationen bis zum Fälligkeitstermin.

Die Verzinsung der nicht konvertierten Titel hört mit dem Verfalltage auf. Die gekündeten Obligationen werden, soweit Konvenienz, auch schon vor Verfall mit Zins bis zum Rückzahlungstage eingelöst.

Diejenigen Obligationen, für welche die Konversion gewünscht wird, sind zur Abstempelung an unserer Kassa, Schalter Nr. 4, einzureichen.

St. Gallen, 15. September 1904.

[1989] ***Die Direktion.***

Viel Geld

kann jedermann und jeden Standes, durch Beteiligung an einem weltbekannten Unternehmen, bei geringem Risiko erwerben.

Prospekte versendet kostenlos:

Greiz (Reuss), Deutschland. [2346]
Emil Mothes, Hoflieferant.

Ausländer.

Rechtsangelegenheiten betr. Heimatscheine, Niederlassung und Einbürgerung.

Konsultationen aus dem internationalen (2371;)
Zivil-, Staats- und Handelsrecht.

„JUSTITIA", Allgemeines Rechtsbureau, Gebr. Bühlmann,
Neu-Seiden-Hof • Zürich I • Neu-Seiden-Hof

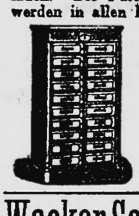
Telephon 2985
Wissenschaftlicher Leiter:
Dr. jur. utr. J. Bühlmann.

Füll-Feder „Safety"
Ueberall verkäuflich. Man verlange den Katalog gratis u. franko vom General-Depot für die Schweiz: (373,)
Papeterie Briquet & Fils, Genève.

Kann in jeder Stellung getragen werden, in jeder beliebigen Tasche, bei jeder Witterung. Fliesst nicht und trocknet nicht.

A. Welti-Furrer, Zürich I,
Bärengasse 3. — Telephon 4726.
Internat. Möbeltransport und Spedition.
Lagerhaus. — Camionnage. (2109;)

Amerikanische Schreibtische.
Grosses Lager, 5 Jahre Garantie, bestes Fabrikat; mit einem Schlüssel schliessen sich sämtliche Fächer und Schiebladen. Die Pulte sind zerlegbar, laufen auf Rollen und werden in allen Holzarten geliefert.



Bureaufauteuils, amerikanische, zum Drehen und Schaukeln, auf Rollen laufend, in grosser Auswahl.

Aktenschränke: Generalvertretung der Finkenrath staubsichern Selbstöffnerschränke. Grosses Lager. Einrichtung ganzer Bureaux u. Administrationen.

Bitte Kataloge und event. Kostenvoranschläge zu verlangen.

Samuel Fischer, Basel
Spezialgeschäft für moderne Bureaueinrichtungen.

Wacker Schmidlin & Cie
Bankgeschäft
Elisabethenstrasse 53 in Basel.

An- und Verkauf von kotierten und nicht kotierten Wertpapieren.

Kapitalanlagen.

Ausführung von Börsen-Ordres an allen Börsen z. kulanten Bedingungen. **Annahme von Geldern** in Konto-Korrent und gegen Kassascheine mit fester Verfallzeit.

Tägliche Berichterstattung über den Effektenmarkt. [2318]

Zu vermieten.
In einer leerstehenden Fabrik in der Nähe Zürichs sind [2316]
grosse
Räume
teilweise mit mechan. Kraft billig zu vermieten. Ein Teil derselben würde sich wegen der vorhandenen Dampfanlage und Trockenräume für eine Wäscherei oder Färberei sehr gut eignen. Anfragen beliebe man unter Chiffre Z A 9226 zu richten an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

Alteisen, Altmetall
und sämtliche **Werkstätten-Abfälle kauft** zu höchsten Preisen. — Telephon 5107. [2388]
Saly Harburger, Zürich,
alter Rohmat.-Bahnhof.

Genève. [2896]
Négociant, de toute solvabilité, parlant et correspondant aussi en allemand, établi depuis plusieurs années, bien introduit, cherche représentation, dépôt ou succursale de bonne maison ou fabrique. Possède vastes entrepôts, camions et chevaux. S'adr. sous E 534 à **Rodolphe Mosse, Berne.**

Gesucht: Vertrauensst. v. erfahr. Kaufm. (35 jähr., Zürcher), der mit Buchführ. u. Korresp. in d. 3 Landessprachen vollk. vertraut ist. Würde auch nach Italien gehen, da lange Jahre in dorten in Ia Haus tätig war. Beste Zeugnisse u. Ia Referenzen z. Verfügung. Off. sub Chiff. Z F 9456 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mossse, Zürich. (2357;)

Teilhaber
mit einer Einlage von Fr. 25,000 wäre Gelegenheit geboten, sich an altem, gutgehendem Geschäfte
passiv zu beteiligen.
Hohe Rendite, sowie hypothekar. Sicherstellung. [2363]
Gefl. Offerten unter Zag E 532 an Rudolf Mosse, in Bern.

Clichés
Holzschnitte, Autos, 1 rich, 3 Farben, Galvanos (2076.)
Art. Institut Orell Füssli
Bärengasse 6 ZÜRICH Telephon 1334

Fünf Remington-Schreibmaschinen
Modell 7
worunter zwei wie neu, sind preiswürdig zu verkaufen.
Gefl. Offerten unter Chiffre Z B 9502 an Rudolf Mosse in Zürich. [2360]

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.